

749040

Do wszystkich burmistrzów i sołtysów.

Jak już Panów telefonicznie zawiadomiłem, należy poczynić przygotowania do przyjęcia uchodźców z dystryktu Galicja. Przygotowania te należy koniecznie w dalszym ciągu prowadzić tak, aby można było każdego czasu umieścić w tamtejszej gminie przydzielonych Panu uchodźców.

Wszystkich Panu przydzielonych przeze mnie uchodźców należy przyjąć. Natomiast wszystkich uchodźców polskich i ukraińskich, osiedlających się bez mojego zezwolenia, należy natychmiast skierować do Tarnowa i spowodować, by zgłosili się w Polskim wzgl. Ukraińskim Komitecie Opiekuńczym w Tarnowie i za pośrednictwem Komitetu uzyskali w moim biurze dla uchodźców zezwolenie na osiedlenie się w odpowiedniej gminie.

Aby zapewnić jednolity rozdział uchodźców, jest rzeczą niezbędną konieczną, aby stan ilościowy uchodźców był przez Panów zgłaszany do mojego Biura dla uchodźców 1-go i 15-go każdego miesiąca.

Na każdego wójta nakłada się obowiązek dbania o to, aby uchodźcy zdolni do pracy, zostali rzeczywiście przez Urząd Pracy zapośredniczeni do pracy.

Zajmowanie kwater przez placówki urzędowe jest z zasady wzbronione. Takowe może nastąpić tylko przez biuro dla uchodźców w Tarnowie.

Wnioski o dodatkowe przydziały żywności, należy po przybyciu uchodźców zgłaszać w moim Oddziale Wyżywienia i Gospodarki Rolnej.

Wszyscy uchodźcy niemieccy mają po przybyciu zgłaszać się natychmiast w Biurze dla uchodźców w Tarnowie.

Wszyscy, którym zostało powierzone przeprowadzenie tych zadań, mają wystrzegać się nadużyć, ponieważ takowe będą surowo karane.

Dr. PERNUTZ.

749040

III 10 Raw

gründlich überlegen und sich die Zeit nehmen, in Ihrem Betrieb auf die Durchführung der vorteilhaftesten Zahlungen achten.

Der Leiter der Kreissparkasse Tarnow steht mit seiner jahrelangen Erfahrung gerne zu jeder Auskunft und Organisationshilfe zur Verfügung.

Daueraufträge für Zahlung von Steuern.

Die Kreissparkasse Tarnow hat mit dem Finanzamt die Abmachung getroffen, dass feste Steuerbeträge (Einkommensteuer etc.) durch einen Dauerauftrag vom Konto der Sparkasse abgerufen werden können.

Dadurch wird die Versäumung eines Termines vermieden und der Steuerzahler vor Versäumnisgebühren geschützt.

Der Auftrag ist dem Finanzamt Tarnow schriftlich zu geben.

KREISSPARKASSE TARNOW

ÖFFENTLICH-RECHTLICHE GELDANSTALT

Devisenbank

Tarnow, Wallstr. 10, Postschliessfach 296

Fernruf 379

Hauptzweigstellen in Brzesko u. Dąbrowa

Sorgfältige Ausführung aller bankmässigen Geschäfte

Gewährung von Krediten und Darlehen

Beratung in allen Geldangelegenheiten

Lohnausfallregelung bei Fliegeralarm.

Im Amtlichen Anzeiger für das Generalgouvernement Nr. 64 vom 6. Juni 1944 sind die Richtlinien über Massnahmen des Arbeitsrechts und Arbeitseinsatzes sowie über besondere Hilfslei-